

DODATOK č. 1 Zmluvy č. 38/2023
O ODBORNEJ POMOCI PRE VÝKON SPRÁVY MAJETKU VEREJNÉHO
VODOVODU

d ďalej aj len ako Dodatok Zmluvy uzatvorenej podľa zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov

I. ZMLUVNÉ STRANY

1.1 Vlastník:

Názov: **Obec Trstány**
Sídlo: Trstány 20, 044 45 Košice-okolie
Zastúpený: Ing. Rudolf Pupala – starosta obce
IČO: 00324825
DIČ: 2021245094
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s.
Číslo účtu: IBAN - SK40 0900 0000 0051 5609 6654

Osoby poverené jednať vo veci predmetnej zmluvy:

- vo veciach zmluvných: Ing. Rudolf Pupala – starosta obce
- vo veciach technických: Ing. Rudolf Pupala – starosta obce

(ďalej aj len ako „**vlastník**“)

OBEC TRSTÁNY 044 45	
Dátum <u>25.8.2026</u>	
Číslo záznamu:	Číslo spisu:
Prílohy:	Vybavuje: 

1.2 Prevádzkovateľ:

Názov: **EKOSERVIS SLOVENSKO s.r.o.**
Sídlo: Stredná 126, 059 91 Veľký Slavkov
Zastúpený: Ing. Werner Frank – konateľ spoločnosti
IČO: 31714030
IČ DPH: SK2020517422
Bankové spojenie: UniCredit Bank CR and SR a.s.
Číslo účtu: IBAN - SK42 1111 0000 0066 2330 0007
Registrácia: OS Prešov, oddiel: Sro, vložka č. 2541/P

Osoby poverené jednať vo veci predmetnej zmluvy:

- vo veciach zmluvných: Ing. Werner Frank
Ing. Jana Barnová, PhD.
- vo veciach technických: Zdenko Skokan

(ďalej aj len ako „**prevádzkovateľ**“)

Článok A.

Na základe tohto dodatku ZMLUVY č. 38/2023 O ODBORNEJ POMOCI PRE VÝKON SPRÁVY MAJETKU VEREJNÉHO VODOVODU zo dňa 29.05.2023 sa zmluvné strany dohodli na tomto dodatku, ktorým sa mení a dopĺňa článok V. a príloha č.1 Zmluvy, ktoré znejú nasledovne:

V. PODMIENKY PLNENIA ZMLUVY

1. Pod prevádzkou sa pre účely tejto zmluvy rozumie hlavne:
 - 1.1 Zabezpečenie nepretržitej dodávky pitnej vody pre jednotlivých odberateľov napojených na verejný vodovod v zmysle schváleného prevádzkového poriadku verejného vodovodu a v súlade s podmienkami stanovenými na túto prevádzku rozhodnutiami príslušných orgánov verejnej správy.
 - 1.2 Zabezpečiť vykonávanie pravidelnej prevádzkovej údržby strojných, technologických a elektrotechnických zariadení a objektov verejného vodovodu v súlade s prevádzkovým poriadkom, cyklickú a necyklickú údržbu.
 - 1.3 Zabezpečiť revízie vyhradených technických zariadení.
 - 1.4 Zabezpečenie evidencie údržby, ako aj vedenie majetkovej a prevádzkovej evidencie o objektoch a technických zariadeniach verejného vodovodu.
 - 1.5 Zabezpečenie odborne kvalifikovanej obsluhy v zmysle platnej legislatívy.
2. **Vlastník je povinný:**
 - 2.1 Pri prevádzkovaní verejného vodovodu riadiť sa platnými právnymi predpismi, prevádzkovým poriadkom vodovodu a ďalšími ujednaniami v zmysle tejto zmluvy.
 - 2.2 Vykonávať technologickú kontrolu strojných, technologických a elektrotechnických zariadení a objektov verejného vodovodu v súlade s prevádzkovým poriadkom.
 - 2.3 Zabezpečiť analýzu vzoriek pitnej vody – v zmysle vyhlášky MZSR č. 91/2023 Z.z., ktorou sa ustanovujú ukazovatele a limitné hodnoty kvality pitnej vody a kvality teplej vody, postup pri monitorovaní pitnej vody, manažment rizík systému zásobovania pitnou vodou a manažment rizík domových rozvodných systémov.
 - 2.4 Odovzdať prevádzkovateľovi verejného vodovodu hodnoty sledovaných ukazovateľov kvality vody najneskôr do 30 dní po ukončení laboratórnych analýz surovej a pitnej vody.
 - 2.5 Poskytnúť prevádzkovateľovi všetku potrebnú dokumentáciu nevyhnutnú pre riadne zabezpečovanie úloh, ktoré prevádzkovateľovi vyplývajú z tejto zmluvy.
 - 2.6 Údaje o prevádzkovej a majetkovej evidencii, ako aj údaje súvisiace s prípravou hlásení podľa kap. V. bod 2.d) zasielať najneskôr do 10 kalendárnych dní od vyžiadania prevádzkovateľom.
 - 2.7 Umožniť zamestnancom prevádzkovateľa prístup na všetky nehnuteľnosti a miesta, kde sa nachádza infraštruktúrny majetok za účelom plnenia povinností stanovených touto zmluvou, ako aj všeobecne záväznými právnymi predpismi.
 - 2.8 Zabezpečiť odborne spôsobilú obsluhu v rozsahu prevádzkového poriadku najneskôr do 3 mesiacov od podpisu zmluvy.

- 2.9 Vlastník na základe usmernenia prevádzkovateľom a Cenového rozhodnutia od URSA určuje výšku vodného a jeho fakturáciu obyvateľom napojeným na verejný vodovod.
- 2.10 Po zistení porúch na vodnej stavbe, vlastník hradí vlastnými nákladmi na ich odstránenie.
- 2.11 Vlastník je povinný v zmysle § 15 zákona č. 442/2002 Z.z., o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach zabezpečiť:
- a) nepretržitú dodávku pitnej vody,
 - b) aby verejné vodovody spĺňali technické požiadavky uvedené v § 10,
 - c) aby pri nakladaní s kalom vznikajúcim v procese úpravy pitnej vody nebolo ohrozené životné prostredie,
 - d) rozvoj verejného vodovodu v súlade so schváleným plánom rozvoja podľa § 36 ods. 3 písm. b) a s ohľadom na ekonomické možnosti,
 - e) vypracovanie a aktualizáciu prevádzkového poriadku verejného vodovodu,
 - f) vybudovanie, opravu a údržbu pripojenia vodovodnej prípojky na verejný vodovod na vlastné náklady,
 - g) vypracovanie plánu obnovy verejného vodovodu najmenej na 10 rokov,
 - h) obnovu verejného vodovodu v súlade s plánom obnovy verejného vodovodu a predloženie správy o plnení plánu obnovy verejného vodovodu za kalendárny rok ministerstvu každoročne do 31. marca za predchádzajúci kalendárny rok,
 - i) vytváranie účelovej rezervy finančných prostriedkov (ďalej len „účelová finančná rezerva“) a jej použitie na obnovu verejného vodovodu v súlade s plánom obnovy verejného vodovodu podľa § 16a,
 - j) oznámenie informácií o výške účelovej finančnej rezervy vynaloženej na obnovu verejného vodovodu s uvedením jednotlivých stavieb za kalendárny rok ministerstvu, a to každoročne do 31. júla za predchádzajúci kalendárny rok,
 - k) samostatnú účtovnú evidenciu súvisiacu s vlastníctvom a prevádzkovaním verejného vodovodu.

3. Prevádzkovateľ je povinný:

Poskytovať odbornú pomoc pre výkon správy majetku, ktorou sa rozumie:

- 3.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečovať právnu agendu, potrebnú na zabezpečenie prevádzkovania VV a viesť o tom príslušnú evidenciu.
- 3.2 Prevádzkovateľ je povinný pre vlastníka pripravovať a podávať hlásenia, na základe údajov poskytnutých vlastníkom, v požadovanej kvalite a termínoch na základe dohodnutých podmienok a:
- a) SHMÚ : „Oznámenie o uskutočnenom odbere podzemných vôd“ a „Sumár za organizáciu“ : v zmysle § 6 ods. 5 zákona NR SR č. 364/2004 Z.z. (vodný zákon) a § 20 ods. 2 vyhlášky MPŽP a RR SR č. Početnosť: 1 krát ročne.
 - b) SVP : Bilančné hodnoty a údaje o množstve odobratých podzemných vôd za účelom výpočtu odplát : v zmysle § 6 zákona NR SR č. 755/2004 Z.z., ktorým sa ustanovuje výška neregulovaných platieb, výška poplatkov a podrobnosti súvisiace so spoplatňovaním užívania vôd podľa prílohy č. 1. Početnosť: 2 krát ročne.

- c) URSO : v zmysle vyhlášky č. 323/2022 Z.z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia výroby, distribúcie a dodávky pitnej vody verejným vodovodom a odvádzania a čistenia odpadovej vody verejnou kanalizáciou a niektoré podmienky vykonávania regulovaných činností vo vodnom hospodárstve Početnosť: 1 krát ročne.
 - d) URSO – štandardy kvality: podľa vyhlášky č. 276/2012 Z. z., ktorou sa ustanovujú štandardy kvality dodávky pitnej vody verejným vodovodom a odvádzania odpadovej vody verejnou kanalizáciou v znení vyhlášky č. 235/2016 Z. z., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 276/2012 Z. z., ktorou sa ustanovujú štandardy kvality dodávky pitnej vody verejným vodovodom a odvádzania odpadovej vody verejnou kanalizáciou. Početnosť : 1 krát ročne
 - e) OSŽP: V zmysle § 13, ods. 2 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a v zmysle Vyhlášky MŽP SR č. 636/2004 Z. z., ktorou sa ustanovujú požiadavky na kvalitu surovej vody a na sledovanie kvality vody vo verejných vodovodoch. Početnosť : 1 krát ročne
 - f) RÚVZ: v zmysle § 17c bod 4 h) zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Početnosť : Výsledky kontroly kvality pitnej vody do 3 mesiacov po ukončení laboratórnych analýz pitnej vody.
 - g) VÚVH – ZBERVAK : v zmysle vyhlášky MŽP č. 605/2005 Z.z. o podrobnostiach poskytovania údajov z majetkovej a prevádzkovej evidencie o objektoch a zariadeniach verejného vodovodu a verejnej kanalizácie. Početnosť : 5 krát ročne.
 - h) MŽP SR : oznámenie informácií o výške účelovej finančnej rezervy vynaloženej na obnovu verejného vodovodu - v zmysle § 15 j) zákona č. 442/2002 Z.z., o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach. Početnosť : 1 krát ročne
 - i) MŽP SR : predloženie správy o plnení plánu obnovy verejného vodovodu - v zmysle § 15 h) zákona č. 442/2002 Z.z., o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach. Početnosť : 1 krát ročne
- 3.3 Metodicky riadiť pracovníkov na prevádzke a údržbe verejného vodovodu.
- 3.4 Na základe samostatného ujednania – zmluvy, resp. objednávky vystavenej vlastníkom:
- a) odstraňovať vzniknuté poruchy na infraštruktúrálnom majetku
 - b) vykonávať opravy a rekonštrukcie (ktoré nemajú charakter porúch) na infraštruktúrálnom majetku vopred dohodnuté s vlastníkom
 - c) zabezpečiť plnenie nariadení orgánov štátnej správy súvisiacich s infraštruktúrálnym majetkom investičného alebo rozvojového charakteru
 - d) vypracovať a predložiť vlastníkovi správu a hodnotenie stavu a požiadavky na vylepšenie prevádzkovaného majetku.
- 3.5 Určiť technické podmienky pripojenia nových nehnuteľností na verejný vodovod po predchádzajúcom písomnom súhlase vlastníka.
- 3.6 Vyjadrovať sa k projektovej dokumentácii, týkajúcej sa výstavby, inej investičnej činnosti, ako aj zmenám vo výrobnom procese fyzických alebo právnických osôb z hľadiska požiadaviek na dodávku pitnej vody.

- 3.7 Informovať vlastníka o všetkých okolnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť prevádzku majetku, efektívnosť poskytovaných služieb, ako aj plnenie ustanovení zmluvy.
- 3.8 Požadovať od vlastníka, aby na vlastných zariadeniach vykonal na vlastné náklady nevyhnutné úpravy, ktoré sú potrebné na bezpečnú a spoľahlivú prevádzku vodovodu.
- 3.9 Pri poskytovaní odbornej pomoci sa prevádzkovateľ bude riadiť zákonom č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) a zákonom č. 394/2009 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov.
- 3.10 Prevádzkovateľ zodpovedá vlastníkovi za škody, ktoré vzniknú pri prevádzkovaní majetku vlastníkovi porušením povinností uložených rozhodnutiami orgánov štátnej vodnej správy a touto zmluvou.
- 3.11 Prevádzkovateľ je povinný spracovať plán obnovy s výhľadom na 10 rokov na požiadanie vlastníka do 21 pracovných dní, pričom sa vlastník môže k nemu vyjadriť.
- 3.12 Prevádzkovateľ svoju činnosť bude vykonávať na základe osvedčenia o odbornej spôsobilosti zamestnancov č. 001-15062023V-I na prevádzkovanie verejného vodovodu podľa zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov.
- 3.13 Zmluvné strany sa zaväzujú navzájom sa informovať o všetkých okolnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť prevádzku majetku, efektívnosť poskytovaných služieb, ako aj plnenie ustanovení tejto zmluvy a spolupracovať na dosiahnutí maximálnej účinnosti a efektívnosti prevádzky verejného vodovodu.

Príloha č.1

Cena a platobné podmienky obec Trstány

A. celkové ročné náklady:

P.Č.	OBSAH	POČET	á ks	SUMA
1.	Odborná spôsobilosť a základná legislatíva	12	55,00	660,00
2.	Vypracovanie hlásení a vedenie legislatívnej agendy	12	17,50	210,00
Celkové ročné náklady (bez DPH)				870,00
DPH (23%)				200,10
Celkové ročné náklady (s DPH)				1 070,10

1. Poznámka:

K Bodu 1 : Odborná a legislatívna spôsobilosť pozostávajúca z konzultácií, usmernení a poradenstve pri komunikácii s príslušnými úradmi. Vyjadrenia k možnosti napojenia sa na verejný vodovod.

K Bodu 2 : Hlásenia v zmysle kapitoly V. bod 3.2

2. Sadzby bez DPH za ostatné služby sa stanovujú nasledovne (ceny bez DPH) :

- Zatupovanie vo veci vydania nového rozhodnutia na odber podzemných vôd 120,00 €
- Zaškolenie obsluhy s vydaním osvedčenia 60,00 €
- Servisný zákrok 30,00 €/hod.
- Materiál a náhradné diely na základe skutočnej ceny
- Oprava strojných a technol. zariadení 30,00 €/hod.
- Doprava – jazdný výkon 0,60 €/km
- Aktualizácia prevádzkového poriadku min. 300 €
- Vypracovanie prevádzkového poriadku VV min. 500 €

3. V prípade, ak prevádzkovateľ nebude poskytovať svoje služby počas celého roku, fakturácia za dodanie služby bude vypočítaná alikvotne.

4. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že cena za vykonané práce a služby budú pozostávať z jednotlivých položiek na základe cenníkovej kalkulácie, ako aj cenovej kalkulácie predloženej prevádzkovateľom pred poskytnutím služby.

5. Úhrada vykonaných prác bude na základe mesačnej fakturácie vykonanej prevádzkovateľ k poslednému dňu v mesiaci. Splatnosť faktúry do 14 dní.

Článok B.

Ostatné ustanovenia ZMLUVY č. 38/2023 O ODBORNEJ POMOCI PRE VÝKON SPRÁVY MAJETKU VEREJNÉHO VODOVODU zo dňa 29.05.2023 zostávajú nezmenené v platnosti.

Účastníci tohto dodatku prehlasujú, že tento si pred podpisom prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak dobrovoľnej, slobodnej a vážnej vôle ho v 2 vyhotoveniach vlastnoručne podpísali.

V Trstanoch, dňa: 12.8.2024

Vo Veľkom Slavkove, dňa: 17.8.2024

Vlastník



Prevádzkovateľ

